



## Análisis de resultados de la encuesta de la 44.<sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO

### Índice

Resultados de la encuesta de la 44. <sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO	1
Nuevo miembro del CE de la NAPPO, Sr. Ibrahim Shaqir	2
Propuestas de proyectos y plan de trabajo del 2022	2
Plan estratégico de la NAPPO	3
33. <sup>a</sup> Reunión virtual de la CT-ORPF	4
Reunión virtual de la CADC de la CIPF	5
Noticias de los GE	5
Miembros nuevos de los GE	7
Webinarios del GICSV	9
Se jubila Darlene Blair	11
Se jubila Osama El-Lissy	12



Posterior al desarrollo de la 44.<sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO, se remitió una encuesta con el fin de conocer la opinión de los participantes sobre el desarrollo, contenido y la organización de la reunión. De un total de 378 participantes, 74 (20 %) respondieron a la encuesta. A continuación, se resumen los resultados de las principales preguntas:

- El 99 % de los participantes estuvieron de acuerdo que la duración de la reunión fue adecuada.
- El 94 % de los participantes estuvieron satisfechos con la organización y estructura de la reunión.
- El 86 % de los participantes estuvieron muy satisfechos con la plataforma virtual.
- El 80 % de los participantes indicaron que el tiempo asignado para las salas de discusión de la industria fue adecuado.
- El 77 % de los participantes afirmaron que el tiempo asignado para las salas de discusión entre el gobierno y la industria fue adecuado.

Así mismo, se revisaron detalladamente tanto los comentarios positivos como las observaciones y sugerencias de mejora, las cuales se tendrán en cuenta durante el desarrollo de la 45.<sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO del 2022 en la que el país anfitrión será Canadá.

# NAPPO da la bienvenida al Sr. Ibrahim M. Shaqir

La Secretaría de la NAPPO se complace en anunciar y dar la bienvenida al Sr. Ibrahim M. Shaqir como miembro nuevo del Comité Ejecutivo (CE) de la NAPPO por parte de Estados Unidos. Ibrahim empezó a ejercer esta función en enero del 2022, en reemplazo del Sr. Osama El-Lissy. Él trabajará junto con el Sr. John Greifer, miembro alterno del CE por parte de EE. UU. y la Sra. Stephanie Dubon, directora técnica de la NAPPO por parte de PPQ, en todos los asuntos relacionados con nuestra organización regional de protección fitosanitaria.



El Sr. Shaqir fue nombrado subdirector adjunto de comercio del USDA-APHIS-PPQ en enero del 2021 en donde dirige los Programas de Manejo de Asuntos Fitosanitarios, PIM, por su sigla en inglés y de Normas Fitosanitarias Internacionales, IPS, por su sigla en inglés. Antes de formar parte de PPQ, él fungió como subdirector adjunto del Servicio de Biotecnología Normativa del APHIS. Del 2009 al 2016, ejerció el cargo de director de la Oficina de Programas de Investigaciones Internacionales dentro del Servicio de Investigaciones Agrícolas del USDA.

Ibrahim obtuvo una Licenciatura en Ciencias con especialización en Estudios Ambientales Internacionales, Economía Ambiental y Negocios de la Universidad Rutgers y una Maestría en Finanzas Internacionales del Colegio Universitario de la Universidad de Maryland, Campus Global. Es egresado del Programa de Ejecutivos Principales de la Escuela Harvard Kennedy y del Programa de Desarrollo de Ejecutivos Principales del USDA de la Escuela de Asuntos Públicos de la Universidad Americana.

Los invito a que demos la más cordial bienvenida a Ibrahim. Esperamos con interés trabajar con él en el avance de la misión de la NAPPO.

## Propuestas de proyectos nuevos y programa de trabajo de la NAPPO del 2022

La convocatoria de propuestas de proyectos nuevos de la NAPPO concluyó el 15 de enero del 2022. Los interesados de las ONPF y de la industria así como los grupos de expertos y la Secretaría de la NAPPO presentaron propuestas nuevas . A continuación les presentamos el desglose de dichas propuestas:

**Canadá:** tres propuestas del gobierno y una de la industria

**Estados Unidos:** una propuesta del gobierno y una de la industria

**México:** una propuesta del gobierno y dos de la industria

**Secretaría de la NAPPO:** dos propuestas

**Grupos de expertos:** cuatro propuestas

Las propuestas nuevas se clasificarán de acuerdo con los siguientes criterios; la propuesta:

- concuerda con el mandato/la autoridad normativa de las ONPF de los países miembros de la NAPPO
- fomenta la capacidad fitosanitaria y promueve la armonización de las medidas fitosanitarias en la región
- concuerda con las prioridades estratégicas de la NAPPO y de las ONPF de los países miembros
- identifica la disponibilidad de conocimientos técnicos y científicos necesarios para llevar a cabo el proyecto.

El Comité Consultivo y de Manejo (CCM) de la NAPPO está revisando las propuestas y realizando la clasificación preliminar y discutirá su evaluación con el Comité Ejecutivo y con el Grupo Consultivo de la Industria en la próxima reunión del equipo de manejo de la NAPPO a finales de marzo. La clasificación de las propuestas así como el número total de proyectos que la Secretaría de la NAPPO puede manejar de manera eficiente determinará la composición del Programa de Trabajo del 2022. El Programa de Trabajo del 2022 se publicará en el sitio web de la NAPPO ([www.nappo.org](http://www.nappo.org)) y se anunciará a todos los interesados, además se publicará en la próxima edición del boletín. La NAPPO agradece a todos nuestros interesados que presentaron propuestas nuevas de proyectos .

---

## Actualización del plan estratégico de cinco años de la NAPPO

---

Tal como informamos en el boletín de la NAPPO de noviembre del 2021 (Vol. 41[3]), se está trabajando en la actualización del plan estratégico (PE) de cinco años de la NAPPO y dicho trabajo está progresando muy bien. Tras la reunión realizada a principios de diciembre con el fin de revisar los distintos documentos y las sugerencias recopiladas por las ONPF de nuestros tres países miembros, el Comité Consultivo y de Manejo de la NAPPO se reunió virtualmente en tres ocasiones en el mes de enero y en dos ocasiones en febrero para empezar a incluir en el PE la información recopilada. Acabamos de completar una primera versión sólida del PE actualizada la cual fue compartida con el Grupo Consultivo de la Industria (GCI) de la NAPPO para su revisión y para que presenten sus aportaciones.



Una vez que se agreguen los puntos de vista y las ideas del GCI al documento, se compartirá una segunda versión con el Comité Ejecutivo de la NAPPO para su revisión.

Deseo aprovechar esta oportunidad para reconocer y agradecer a mis compañeros miembros del CCM de la NAPPO por su arduo trabajo y buen humor durante nuestras sesiones de trabajo. Ellos son Steve Côté y Tanya Staffen de la ACIA; Stephanie Dubon del USDA-APHIS-PPQ; Ana Lilia Montealegre del SENASICA y Alonso Suazo de la Secretaría de la NAPPO. Maribel Hurtado, la oficial científica de la NAPPO, se unió a la mayoría de las sesiones de trabajo como observadora.

### **33.<sup>a</sup> Consulta Técnica entre Organizaciones Regionales de Protección Fitosanitaria – ORPF – se reunió virtualmente el 3 de febrero del 2022**



La agenda de la reunión incluyó:

- una actualización de las actividades del Grupo de Debate de la CIPF sobre las Repercusiones del Cambio Climático la cual fue presentada por su presidente, el Sr. Chris Dale de la ONPF de Australia;
- varias presentaciones breves de parte de cada ORPF en las cuales resaltaron sus actividades actuales y desafíos futuros;
- la elección del nuevo presidente de la CT-ORPF y
- las fechas posibles de la 34.<sup>a</sup> reunión de la CT-ORPF.

El próximo presidente de la CT-ORPF será el director ejecutivo entrante del Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur (COSAVE), el Sr. Diego Quiroga del SENASA, Argentina. El COSAVE representa a siete países de Sudamérica (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay). Las ORPF agradecieron al presidente saliente, el Sr. Visoni Timote, de la Organización de Protección Fitosanitaria del Pacífico (PPPO, por su sigla en inglés). La 34.<sup>a</sup> CT-ORPF se está planeando celebrar en septiembre u octubre del 2022.

## **Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad (CADC) de la CIPF se reunió virtualmente el 3 de febrero del 2022**

---

Durante la primera reunión del 2022, el CADC discutió, revisó y aprobó el informe final del Grupo de Acción de Contenedores Marítimos (SCTF, por su sigla en inglés). El informe final del SCTF formará parte del expediente de la 16.<sup>a</sup> Reunión de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF-16). La CMF-16 está programada para las siguientes fechas:

- 5 de abril 2022: 10:00-12:30 a. m. + 14:00-16:30 p. m. (hora de Roma)
- 7 April 2022: 10:00-12:30 a. m. + 14:00-16:30 p. m. (hora de Roma)
- 21 April 2022: 10:00-12:30 a. m. + 14:00-16:30 p. m. (hora de Roma)

También se solicitó al CADC revisar y convenir con las recomendaciones que el SCTF ofreció a la CMF-16 y tomó nota de las recomendaciones para todos los interesados y para un futuro grupo de acción de la CMF, si la CMF-16 llegara a establecer uno.

Durante la segunda mitad de la reunión, el CADC revisó su volumen de trabajo para el 2022 y discutió los posibles enfoques para mejorar la distribución de las tareas entre los miembros del CADC. También revisó y aprobó el calendario y los puntos de la agenda para futuras reuniones en el 2022. El CADC se reunirá nuevamente de manera virtual a mediados de marzo y realizará sus reuniones de varios días de la primavera los días 16 al 20 de mayo y del otoño del 21-25 de noviembre.

---

## **Noticias de los grupos de expertos**

---

**Proyecto piloto de semillas centrado en el ToBRFV:** se están llevando a cabo los preparativos para iniciar el proyecto piloto de semillas sobre la armonización de protocolos para la detección del ToBRFV. El grupo de expertos está finalizando los últimos detalles y los aspectos logísticos del proyecto incluida la preparación y el envío de los paneles, las instrucciones del protocolo y la recolección de datos. El presidente del GE está elaborando el documento de los términos de referencia (TdR), el cual describirá el enfoque general del proyecto piloto. Este se presentará al Comité Ejecutivo en su próxima reunión que se celebrará a finales de marzo.

La prueba del anillo incluirá 5 protocolos a base de PCR (3 convencionales y 2 PCR en tiempo real) y contará con la participación de 8-10 laboratorios de la región de la NAPPO.

Los materiales, reactivos y paneles de semillas se prepararán y enviarán a cada laboratorio participante. El GE está discutiendo los detalles sobre la recolección, el almacenamiento y análisis de datos, el material instructivo para los laboratorios participantes y los permisos necesarios.

**Orientación sobre la NIMF 25:** (*Estandarización de responsabilidades y acciones para salvaguardar los envíos que han transitado por un país de la NAPPO para entrar a otro país de la NAPPO*): el GE está progresando bien en el documento de orientación; el documento:

- brinda una percepción de las funciones y responsabilidades de las partes que participan en las actividades de los envíos en tránsito en la región de la NAPPO (gobierno e industria).
- describe los componentes de la comunicación y armoniza la terminología sobre envíos en tránsito
- identifica las posibles brechas en los asuntos relacionados con incumplimientos de los envíos en tránsito
- brinda recomendaciones para agilizar las comunicaciones y abordar los casos de incumplimiento en la región de la NAPPO

El documento de orientación apoyará la implementación de la NIMF 25 en la región de la NAPPO.

**Forestal:** (CT 08 - *Organismos contaminantes que afectan al comercio de productos forestales*): se han incorporado al documento los cambios editoriales adicionales, incluso un cambio leve al título del documento. El GE está revisando la versión final y se presentará para la aprobación del Comité Ejecutivo de la NAPPO a finales de marzo. Las copias del documento final se subirán al sitio web de la NAPPO y se informará a todos los interesados.

**Actualización de la NRMF 35:** (*Directrices para la movilización de material vegetal propagativo de frutas de hueso, frutas de pomáceas y vides hacia un país miembro de la NAPPO*): la decisión de revisar y armonizar más a fondo las condiciones de las plagas en algunos cuadros de plagas han dado lugar a la aprobación gradual de la NRMF 35. Primero, el cuerpo de la norma, además de los cuadros de plagas completados, se presentarán para la aprobación del Comité Ejecutivo (CE) a finales de marzo. Segundo, una vez que se completen los cuadros de plagas que necesitan revisión adicional, estos se presentarán al CE para su aprobación y se agregarán al cuerpo de la norma como enmiendas en tinta. Se están llevando a cabo discusiones entre el GE y el CCM de la NAPPO acerca de la revisión periódica de algunos de los cuadros de plagas (a saber, virus y hongos).

**Certificación electrónica:** EE. UU. ya está enviando certificados electrónicos a 56 países y recibiendo certificados electrónicos de 26 países. También está asistiendo a Paraguay y Ecuador para que empiecen a intercambiar certificados electrónicos. México empezó a intercambiar certificados electrónicos con Francia y está asistiendo a otros países en Europa y el continente Americano. Canadá continúa trabajando en su sistema y espera poder intercambiar certificados con EE. UU. y México en un futuro cercano.

**Sistema de Alerta Fitosanitaria:** el GE continúa cumpliendo con las obligaciones de notificaciones de plagas de la CIPF y facilitando la concientización, detección, prevención y el manejo de especies de plagas exóticas de plantas en Norteamérica mediante el manejo y la publicación de las notificaciones oficiales de plagas de todos los países miembros en el SAF.

Desde noviembre del 2021, el GE del SAF ha publicado 14 notificaciones oficiales de plagas y el sistema notifica automáticamente a los suscriptores.

En enero, Canadá actualizó la lista de miembros del GE del SAF. Queremos agradecer a Rajesh Ramarathnam por sus contribuciones al GE y aprovechamos para dar la bienvenida a Naima Ait Oumejjout como miembro nueva del GE.

**Muestreo fundamentado en el riesgo:** Nos es grato informarles que el manual de Muestreo Fundamentado en el Riesgo Parte II fue completado en inglés y próximamente estará disponible en la página web de la NAPPO. Durante el 2021 el grupo de expertos sobre MFR de la NAPPO, con apoyo de los diversos coautores de diferentes capítulos, trabajaron en la redacción y consolidación del manual de MFR - Parte II. El documento se encuentra en revisión editorial y se espera que para el mes de julio del 2022 se complete la versión en español. El Manual Parte II contiene los siguientes capítulos: aspectos importantes para la implementación del MFR, datos y herramientas, piezas de apoyo: métodos de muestreo y cómo diseñar, implementar y mantener un nuevo programa de muestreo basado en riesgos.

---

## Damos la bienvenida a miembros nuevos de los GE

---

**Cara Grant.** Cara inició su carrera en sanidad vegetal con la Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria (ACIA) en el 2000 después de haber obtenido su Licenciatura en Ciencias con especialización en Ecología. Cara desempeña el cargo de especialista en normas fitosanitarias internacionales en la División de Exportación de Plantas de la ACIA. A través de sus años de carrera, ella ha participado considerablemente en el liderazgo, la coordinación y facilitación de las inspecciones de sanidad vegetal, encuestas de plagas y operaciones fitosanitarias en el área de Ontario. La Secretaría de la NAPPO da la bienvenida a Cara como miembro nueva del grupo de expertos en certificación electrónica.



**Paul Newman.** Paul ejerce el cargo de director ejecutivo de la Sección de Acceso a Mercados y Comercio de *Canada Wood* y le compete el acceso y los esfuerzos de desarrollo para los mercados internacionales. Él obtuvo una Licenciatura en Ciencias con especialización en Ciencias Forestales de la Universidad de Columbia Británica y una Maestría Ejecutiva en Administración de Empresas de la Universidad Simon Fraser. Paul inició su carrera con una reconocida asociación comercial en la que permaneció por un período de ocho años, de los cuales cinco años pasó en Europa. En 1993, él trabajó para Evans Forest Products Ltd., un fabricante de contrachapado. Posteriormente tuvo un cargo



por tres años con el Banco de Nueva Escocia en donde brindó asesoramiento a los banqueros comerciales en lo concerniente a los préstamos para el sector forestal. En 1999, pasó a formar parte del grupo *Canada Wood*.

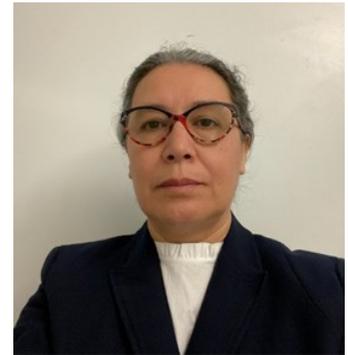
A partir del 2000, Paul jugó un papel decisivo en el establecimiento de una iniciativa exhaustiva de desarrollo de mercados para los productos de madera canadienses en China. También estableció oficinas en Corea y Taiwán y estuvo a cargo de las actividades en Japón. Él es fundador y antiguo presidente, durante dos períodos, así como director del grupo *Canada Wood*, una organización sin fines de lucro que representa a los productores canadienses en el extranjero.

Paul anteriormente tuvo experiencia con asuntos fitosanitarios durante el período en el que estuvo en Europa y recientemente se ha centrado en asuntos de sanidad vegetal en cuanto se relacionan con las exportaciones de productos forestales a los mercados de Asia.

Paul aprecia la oportunidad de participar en el trabajo que realiza la NAPPO y espera poder tener una relación extensa con la organización. La Secretaría de la NAPPO da la bienvenida a Paul como miembro nuevo del grupo de expertos en certificación electrónica.

**Naima Ait Oumejjout.** Naima actualmente tiene un nombramiento provisional en la Sección de Normas Fitosanitarias Internacionales de la División de Importación/Exportación de Plantas de la Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria (ACIA).

Ella inició con la ACIA en el 2005 como funcionaria de respuesta a emergencias ante la presencia de plagas forestales en la División de Protección a las Plantas. Era la encargada del programa de erradicación del escarabajo asiático de cuernos largos y el programa para retardar la dispersión del barrenador esmeralda del fresno. Esto comprendía el trabajo con diversos socios internos y externos incluidos otros departamentos gubernamentales, ciudades y municipalidades, miembros de la industria así como el USDA-APHIS. También trabajó en programas de importación incluida la emisión de permisos de importación, y estuvo a cargo del desarrollo de una campaña sobre el uso de la leña con la Sección de Comunicaciones y Asuntos Públicos de la ACIA. En el 2014, ella pasó a ser la especialista en legislaciones extranjeras para la certificación de productos forestales para exportación. En el 2018, se transfirió a la Sección de Asuntos Internacionales de la ACIA como especialista en acceso a mercados de productos forestales con la División de Importación/Exportación de Plantas. La Secretaría de la NAPPO da la bienvenida a Naima como miembro nueva del grupo de expertos en el Sistema de Alertas Fitosanitarias (SAF).



**Alexandre Blain.** Alexandre pasó a formar parte de la Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria (ACIA) en el 2009 como botánico en el Laboratorio de Plantas de Ottawa. Él ha identificado y catalogado más de 7500 especímenes de plantas que han recolectado los inspectores y él mismo en todo Canadá y el mundo. También estableció el herbario de la ACIA. Desde el 2018 al 2020, fungió como especialista del programa hortícola en donde manejó los riesgos relacionados con productos hortícolas. Desde el 2020, ha trabajado como botánico en la Unidad de Evaluación del Riesgo de Sanidad Vegetal de la ACIA. Su tarea principal es evaluar y pronosticar la distribución de especies de plantas las cuales podrían causar daño a la economía y el medio ambiente de Canadá. La Secretaría de la NAPPO da la bienvenida a Alexandre como miembro nuevo del grupo de expertos en el Sistema de Alertas Fitosanitarias (SAF).



## Webinarios desarrollados en el marco de las actividades del Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal (GICSV) bajo la actual coordinación de la NAPPO

Continuando con las actividades de divulgación y transferencia de conocimientos, y dentro del marco de las actividades del Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal (GICSV), durante el primer trimestre del 2022 se desarrollaron los siguientes eventos, los cuales contaron con interpretación simultánea en los idiomas inglés y español:

### 1. Muestreo Fundamentado en el riesgo-MFR: herramientas disponibles y su utilización

Con el objetivo de dar a conocer las herramientas compiladas y desarrolladas por la NAPPO sobre el muestreo fundamentado en el riesgo (MFR) y orientar a las Organizaciones Regionales y Nacionales de Protección Fitosanitaria (ORPF y ONPF) en su utilización práctica, la NAPPO ofreció un webinar bajo el auspicio del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y del GICSV el cual reúne a las cinco



HAGA CLIC ABAJO PARA TENER ACCESO A LOS RECURSOS Y LAS HERRAMIENTAS QUE LE AYUDARÁN A CONOCER UN POCO MÁS ACERCA DEL MUESTREO FUNDAMENTADO EN EL RIESGO

Tablas HG	Video Webinar		Memoria
Calculadora para el tamaño de muestra	Video MFR		
		Referencias	Manual I Parte
Ejercicio Práctico	Herramientas de aprendizaje		Manual II Parte

Organizaciones Regionales de Protección Vegetal de las Américas y el Caribe – NAPPO, OIRSA, CAN, COSAVE y CAHFSA. El webinario fue llevado a cabo el 2 de febrero del 2022 y tuvo participación de más de 160 personas de diferentes países dentro de los cuales se mencionan: Argentina, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, México, Panamá, Perú, Surinam y Uruguay, entre otros. El evento incluyó una sesión de preguntas en la cual los participantes tuvieron la oportunidad de interactuar con los profesionales del grupo de MFR de la NAPPO que incluyen a Stephanie Bloem, Robert Griffin y Maribel Hurtado. El webinario fue grabado y está disponible en el siguiente enlace [Seminario Virtual Muestreo Fundamentado en el Riesgo-MFR: Herramientas disponibles y su utilización](#). Así mismo, las herramientas presentadas en el webinario pueden ser consultadas en la página web de la NAPPO o haciendo clic [aquí](#).

## 2. Uso de teledetección en ortópteros plaga

Teniendo en cuenta que los ortópteros plaga, también llamados langostas, son plagas de alta preocupación para la agricultura en la región de las Américas y el Caribe, el 23 de febrero del 2022, el GICSV, con apoyo del IICA y la NAPPO, presentaron el webinario titulado «Uso de teledetección en ortópteros plaga» en el cual expertos del USDA APHIS, USDA ARS, CONAE Argentina, CESVY-SENASICA-OIRSA y FAO compartieron sus conocimientos e información sobre las aplicaciones prácticas de la percepción remota en el manejo de estas plagas de importancia.

Se contó con más de 130 participantes inscritos en la plataforma del evento quienes tuvieron la oportunidad de interactuar con los ponentes en un debate sobre este importante tema. El seminario fue grabado y próximamente estará disponible en las páginas web del IICA y del GICSV. Además, hubo una amplia participación a través de las redes sociales en vivo.



Fuente: traducido del GISGeography, 2021  
<https://gisgeography.com/remote-sensing-earth-observation-guide/>

# Nuestros mejores deseos para Darlene Blair por su jubilación

Darlene Blair, directora de la División de Protección Fitosanitaria de la Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria (ACIA), se jubiló en enero del 2022 tras haber cumplido treinta años de carrera interesante, gratificante y estelar con la administración pública.

Ejerció varios puestos en la ACIA a través de los años. Inició como evaluadora de la eficacia de los fertilizantes y pronto se convirtió en la jefa nacional de ese grupo. Ella asumió algunos cargos como directora interina de la Red del Programa de Plantas para Ontario. Estuvo a cargo de la implementación en campo de varios programas de plantas incluidos protección fitosanitaria, semillas, fertilizantes y alimentos de origen vegetal, lideró respuestas en casos de emergencias (p. ej., el barrenador esmeralda del fresno) y estableció relaciones con homólogos provinciales. Después de un período como directora de Políticas Estratégicas y Nacionales, ella regresó a Sanidad Vegetal como directora de Producción Vegetal y posteriormente como directora de Protección Fitosanitaria, lo cual incluyó, por un tiempo, la función de directora general de Sanidad Vegetal. Darlene tiene experiencia práctica y a la vez pasión y entendimiento pleno de la producción agrícola y forestal y de las ciencias de sanidad vegetal. Esta experiencia y conocimientos la situaron de tal forma que apoyó a su equipo en el diseño de los programas federales de protección fitosanitaria para mantener a las plagas nuevas fuera de Canadá, para evitar que las plagas introducidas se movieran de las áreas en donde se encontraron en Canadá y a trabajar con otros países para establecer requisitos de sanidad vegetal para las exportaciones canadienses. Con frecuencia ella decía que era un trabajo que no la dejaba dormir, pero que también le permitía levantarse de la cama de un salto cada mañana para ver qué oportunidades emocionantes traerían el nuevo día.

Todos sus colegas canadienses y alrededor del mundo apreciaron el enfoque pragmático y serio a todo lo que se le aproximaba cada día. Ella inspiró a su equipo a realizar análisis críticos, a cuestionarse lo que parecía incorrecto y a obrar correctamente, incluso ante situaciones difíciles. Su experiencia en varias funciones en la ACIA contribuyó con su



capacidad para tener un panorama global sin descuidar los detalles.

En el ámbito internacional, Darlene tenía una forma particular de eliminar barreras, formar alianzas y prescindir de las formalidades innecesarias, cuando era conveniente. Esto infundió un clima de confianza y contribuyó en gran medida al avance de las iniciativas multilaterales en las esferas de la CIPF, la NAPPO y el grupo cuadrilateral de sanidad vegetal. Sus colegas internacionales admiraron enormemente su capacidad de ver los problemas desde un ángulo distinto y de identificar formas de resolverlos. También adoptó las costumbres de los países que visitaba y en ocasiones se le escuchaba decir: «no sé lo que estoy comiendo, pero me lo voy a comer».

Los asistentes a la reunión anual de la NAPPO del 2019 celebrada en Montreal tal vez la recuerdan vestida como «leñadora» en el evento que se realizó en la *Sucrierie de la Montagne*. Esa apariencia es típica de su habilidad de estar a la altura de las circunstancias con confianza y buen humor.

Darlene, te deseamos lo mejor en tus aventuras venideras y felicidades en tus 30 años de una extraordinaria carrera en la administración pública.

*De sus colegas de sanidad vegetal de la ACIA*

---

## **Se jubila el Sr. Osama El-Lissy, miembro del Comité Ejecutivo de la NAPPO**

---

El viernes 31 de diciembre del 2021, nuestro amigo y colega, el Dr. Osama El-Lissy, se retiró de su puesto como subdirector del programa de la Oficina de Protección Fitosanitaria y Cuarentena del USDA. El Dr. Mark Davidson, uno de los subdirectores adjuntos del APHIS, fungirá como subdirector interino.

La comunidad de la NAPPO también desea reconocer al Dr. El-Lissy por su perspicacia, participación activa y contribuciones como miembro del Comité Ejecutivo de la NAPPO por parte de Estados Unidos entre el 2014 y 2021. El Sr. Ibrahim Shaqir, subdirector adjunto de comercio para PPQ y líder ejecutivo de los programas de Manejo Fitosanitario y Normas Internacionales, ahora funge como miembro del Comité Ejecutivo de la NAPPO por parte de Estados Unidos.



El Dr. El-Lissy laboró para el APHIS durante casi 22 años, en donde trabajó con colaboradores e interesados de todos los sectores agrícolas y forjó relaciones robustas con productores, empresas, asociaciones de la industria, organizaciones no gubernamentales, socios comerciales, entidades gubernamentales en todos los niveles, extensiones agrícolas, el mundo académico y diversos sectores del público.

Al inicio de su carrera, Osama dedicó más de 12 años a las actividades en el sector privado en donde manejó programas de control y de erradicación de plagas a gran escala. En 1994, pasó a ser el director del programa de erradicación del picudo del algodnero en Texas en donde dirigió uno de los programas de erradicación de plagas más grande del mundo y con el cual supervisó millones de acres de algodón y asistió a miles de productores de algodón y terratenientes.

Osama pasó a formar parte del APHIS en el 2000 y fungió como coordinador nacional de los programas de plagas del algodón, en donde coordinó programas en Estados Unidos y México, incluida la erradicación del picudo del algodnero y el gusano rosado. Posteriormente dirigió los esfuerzos de manejo de PPQ en casos de emergencia en donde coordinó las actividades de preparación, respuestas y recuperación de las emergencias de sanidad vegetal en Estados Unidos. Esto incluyó el trabajo con una amplia variedad de interesados y expertos en la materia con el fin de elaborar e implementar planes exhaustivos los cuales estaban diseñados a salvaguardar la agricultura estadounidense contra los brotes de plagas invasoras.

Antes de ejercer el cargo de subdirector de PPQ en el 2013, el Dr. El-Lissy fue subdirector adjunto del programa y estaba a cargo del manejo de políticas y financiero. Como subdirector, dirigió a un grupo diverso de empleados los cuales lograron el acceso a mercados nuevos para los productos estadounidenses; implementó el sistema mundial de ePhyto; erradicó una variedad de plagas y enfermedades de plantas de Estados Unidos — incluida la palomilla del racimo de la vid, el gusano rosado de la producción comercial de algodón de Estados Unidos, el virus de la sharka, *Ralstonia solanacearum*— entre otros. También modernizó las actividades de lucha contra estas plagas y enfermedades mediante la aplicación de alternativas a los tratamientos químicos, las aplicaciones móviles, los caninos y muchas otras.

Por sus logros a lo largo de su carrera en el APHIS, Osama fue galardonado con diversos premios, incluido el Premio del Grado Presidencial por sus servicios meritorios (*Presidential Rank Award for Meritorious Service*), dos premios al subsecretario del USDA, la medalla Samuel J. Heyman por los servicios brindados a Estados Unidos (finalista por su excelencia en el manejo) y el premio de la Asociación Americana para el Comercio de Semillas por servicio distinguido.

Agradecemos a Osama por sus extraordinarios servicios y dedicación a la NAPPO y a la agricultura de Norteamérica. Los invito a que se unan a la NAPPO para desearle todo lo mejor en cuanto inicia una etapa nueva en su vida.

*De sus colegas del APHIS - PPQ*

# Anuncio: Primera Conferencia Internacional de Sanidad Vegetal

---

La Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) y el Departamento del Medio Ambiente, Alimentos y Asuntos Rurales (DEFRA, por su sigla en inglés) del Reino Unido anunciaron que se llevará a cabo la primera Conferencia Internacional de Sanidad Vegetal (CISV) del 21 al 23 de septiembre del 2022 en el centro Queen Elizabeth II en Londres, Reino Unido. Para obtener información adicional, visite el sitio web de la CIPF ([www.ippc.int](http://www.ippc.int)) o haga clic en el siguiente enlace <https://www.ippc.int/es/news/press-release-the-first-international-plant-health-conference/>

---

## Boletín de la NAPPO

Publicado por la Organización Norteamericana de Protección a las plantas.

1730 Varsity Drive, Suite 145

Raleigh, NC, 27606 USA

Email: [sofia.baez@nappo.org](mailto:sofia.baez@nappo.org)

Visítenos en Facebook <https://www.facebook.com/NAPPO-1160576533970672/> o escanee el siguiente código de barras

